

Invacare® Comfort Slings

Comfort High و Comfort In Situ و Comfort Standard

أحزمة راحة من إنفاكير®
راحة قياسية، راحة في الموضع، راحة مرتفعة

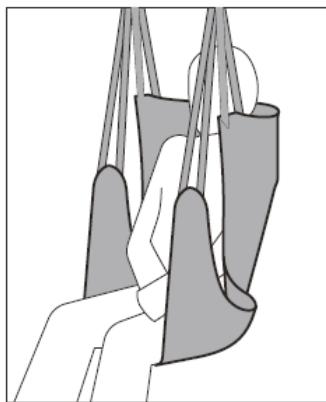
حزام الرفع

ar

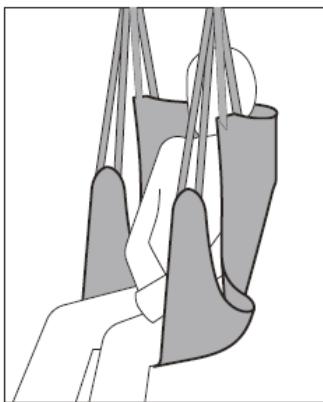
2

..... دليل المستخدم

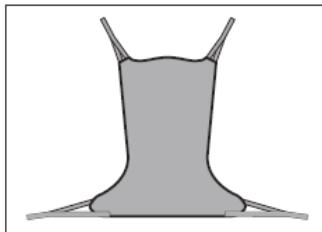
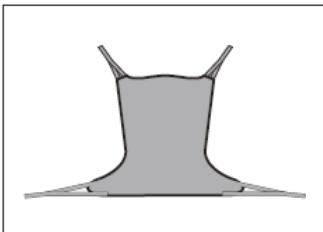
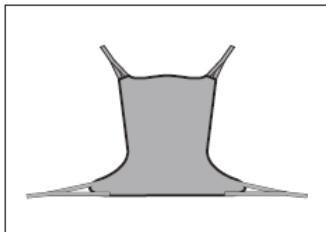
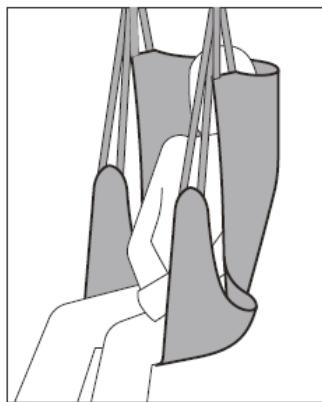
Comfort Standard حزام الرفع



Comfort In Situ حزام الرفع



Comfort High حزام الرفع



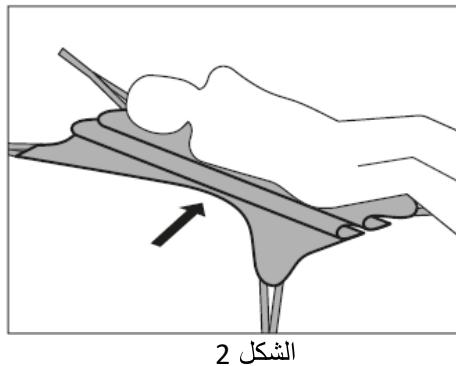
Yes, you can.®

يجب إعطاء هذا الدليل إلى مستخدم المنتج. قبل استخدام هذا المنتج، يجب قراءة
هذا الدليل والاحتفاظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

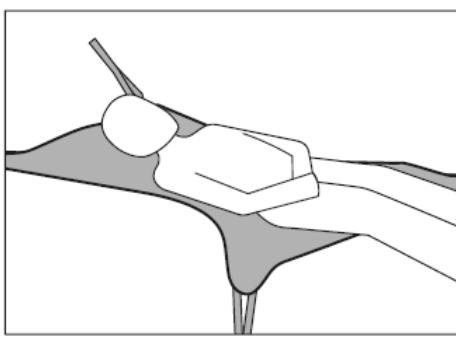


Yes, you can.[®]

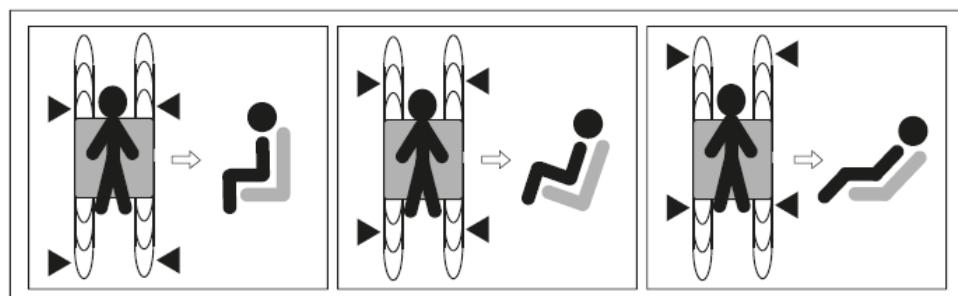
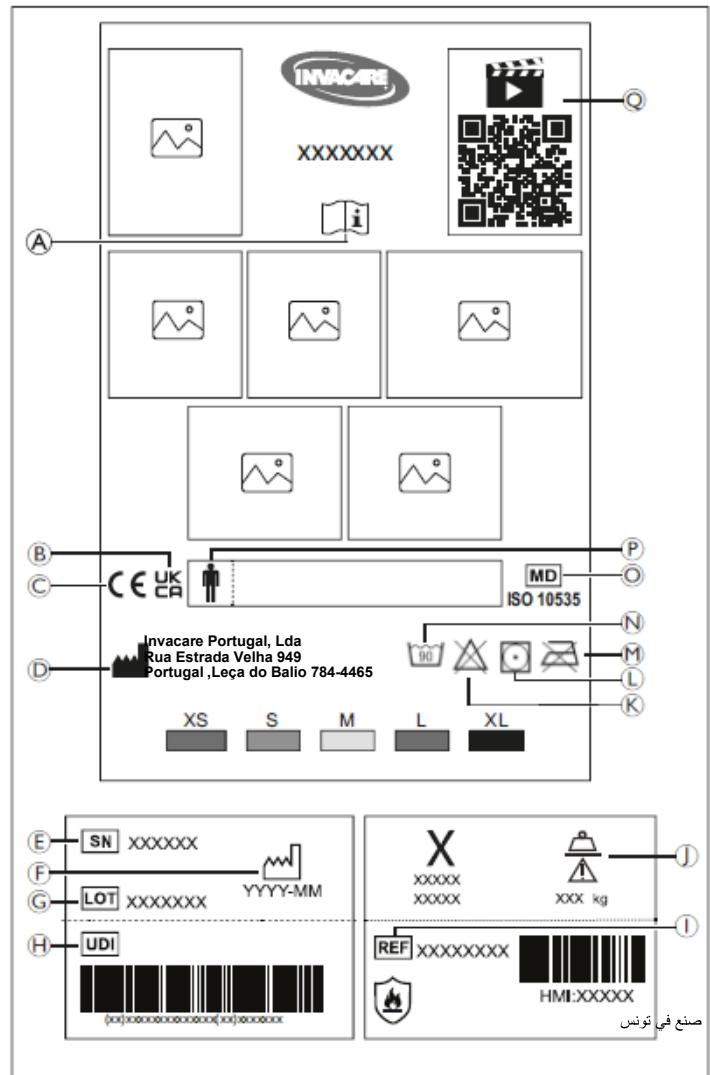
يجب إعطاء هذا الدليل إلى مستخدم المنتج. قبل استخدام هذا المنتج، يجب قراءة
هذا الدليل والاحتفاظ به للرجوع إليه مستقبلاً.



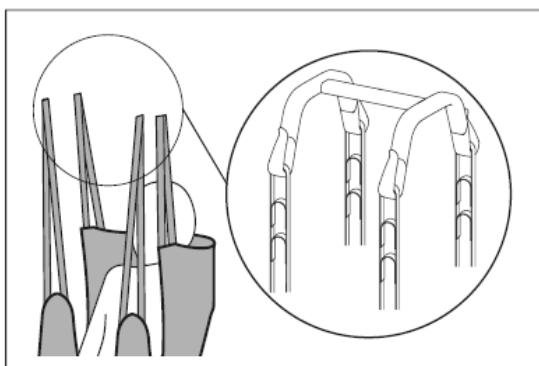
الشكل 2



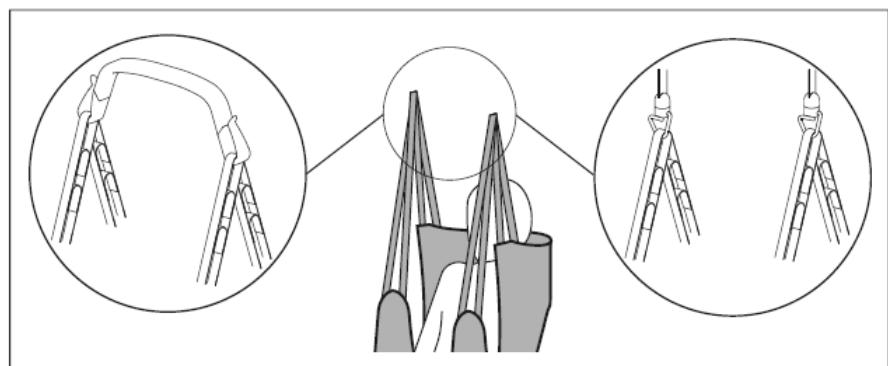
الشكل 3



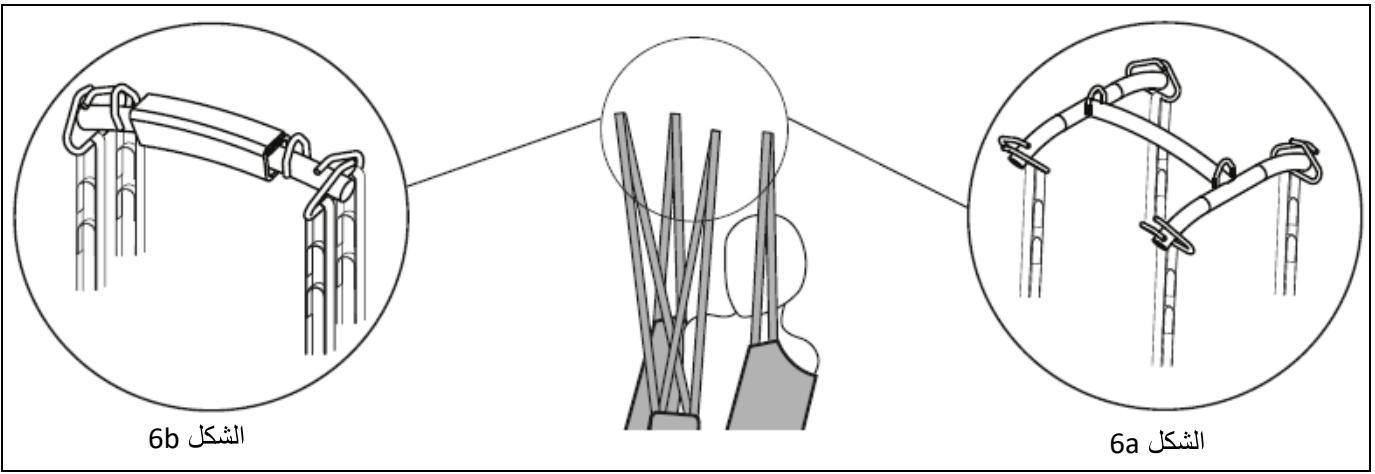
الشكل 4



الشكل 5b



الشكل 5a



3.1 معلومات الضمان

نوفر ضمان الجهة المصنعة للمنتج طبقاً للشروط والأحكام التجارية العامة التي نقررها في البلدان المعنية.
لا يمكن تقديم مطالبات الضمان سوى من خلال المزود الذي تم الحصول على المنتج منه.

4.1 حدود المسؤولية

لا تتحمل Invacare أي مسؤولية عن التلف الناتج عن:

- عدم الامتثال للتوجيهات الواردة في دليل المستخدم
- الاستخدام غير الصحيح
- البلي والتمزق بالاستعمال الطبيعي
- التجميع أو الإعداد غير الصحيح من قبل المشتري أو جهة خارجية
- التعديلات التقنية
- التعديلات غير المصرح بها وأو استخدام قطع غيار غير مناسبة

5.1 الامتثال

تمثل الجودة ركناً أساسياً في عمليات الشركة، فنحن نعمل وفقاً لقواعد ISO 13485

يحمل هذا المنتج علامة CE، بما يتوافق مع لائحة الأجهزة الطبية 745/2017 الثالثة.

يحمل هذا المنتج علامة UKCA، بما يتوافق مع الجزء الثاني من لائحة المملكة المتحدة 2002 MDR (النسخة المنقحة) الثالثة.

نحن نعمل بشكل مستمر من أجل ضمان تقليل الآثار البيئي للشركة، محلياً وعالمياً، إلى أدنى حد.

لا نستخدم سوى المواد والمكونات المتفقة مع REACH.

المعايير الخاصة بالمنتج

لقد تم اختبار المنتج وهو يتتوافق مع معيار ISO 10535 (الرافعات المخصصة لنقل الأشخاص ذوي الإعاقة) وجميع المعايير ذات الصلة.

لمزيد من المعلومات بشأن المعايير واللوائح المحلية، اتصل بمندوب Invacare المحلي. انظر العناوين الموجودة في نهاية هذا المستند.

2 السلامة

1.2 معلومات السلامة

تحذير!
خطر التعرض للإصابة
قد يتسبب الاستخدام غير السليم لهذا المنتج في حدوث إصابة أو ضرر.

- إذا تعذر عليك فهم التحذيرات أو التنبهات أو الإرشادات، فاتصل بأخصائي الرعاية الصحية أو موفر الرعاية الصحية قبل محاولة استخدام هذا الجهاز.
- لا تستخدم هذا المنتج أو أي جهاز اختياري متاح دون قراءة وفهم هذه الإرشادات وأي مواد إرشادية إضافية بالكامل أو لأمثل دليل المستخدم أو دليل الخدمة أو ورقة الإرشادات المزودة مع هذا المنتج أو الجهاز اختياري.

ar

1 بنود عامة

1.1 مقدمة

يحتوى دليل المستخدم هذا على معلومات مهمة حول مناقلة المنتج لضمان السلامة عند استخدام المنتج، احرص على قراءة دليل المستخدم بعناية واتباع إرشادات السلامة.

تحتفظ Invacare بالحق في تغيير مواصفات المنتج دون إشعار آخر.

تأكد قبل قراءة هذا المستند من امتلاكك لأحدث إصدار منه. يمكنك العثور على أحدث إصدار بتتنسيق PDF على موقع Invacare الإلكتروني.

إذا تعذر عليك قراءة حجم الخط في المستند المطبوع، يمكنك تنزيل إصدار من الموقع الإلكتروني. يمكن بعد ذلك تكبير حجم الخط في مستند PDF على الشاشة إلى حجم أكثر راحة بالنسبة لك.

في حالة وقوع حادث خطير يتعلق بالمنتج، يجب إعلام الجهة المصنعة والسلطة المختصة في بلدك.

1.1.1 الرموز في هذه الوثيقة

تُستخدم الرموز والكلمات التحذيرية في هذا المستند وتنطبق على الأخطار أو الممارسات غير الآمنة والتي قد تؤدي إلى التعرض لإصابة شخصية أو تلف في الممتلكات. انظر المعلومات أدناه للاطلاع على تعريفات الكلمات التحذيرية.

تحذير!

يشير إلى موقف خطر قد يؤدي إلى التعرض لإصابة خطيرة أو الوفاة في حالة عدم تجنبه.

تنبيه!

يشير إلى موقف خطر قد يؤدي إلى التعرض لإصابة طفيفة أو خفيفة في حالة عدم تجنبه.

هام!

يشير إلى موقف خطر قد يؤدي إلى حدوث تلف في الممتلكات في حالة عدم تجنبه.

نصائح وتحذيرات

تقدّم نصائح وتحذيرات ومعلومات مفيدة للاستخدام الكفاء من دون مشكلات.



رموز أخرى
(لا تتطابق على جميع الأدلة)

شعار Triman



يشير إلى قواعد إعادة التدوير والفرز (يُنطبق فقط على فرنسا).

شعار UKRP



يشير إلى ما إذا كان المنتج غير مصنوع في المملكة المتحدة.

2.1 عمر المنتج

العمر المتوقع للمنتج هو 1-5 سنوات. يختلف عمر المنتج حسب القماش ومعدل الاستخدام وممارسات الغسل والوزن الذي يحمله.

الرقم المرجعي	(I)
أقصى حمل آمن مسموح به	(J)
لا تستخدم المبيضات في التنظيف	(K)
يكون التجفيف في المجفف عند درجة حرارة منخفضة	(L)
يُحظر الكي	(M)
يكون الغسل بعد أقصى 90 درجة مئوية	(N)
جهاز طبي	(O)
حقل اسم المريض	(P)
رمز الاستجابة السريعة (QR) مع رابط لفيديو التعليمات	(Q)

مقاومة الاشتعال

حزام **Comfort In Situ** مصنوع من أقمشة مقاومة للاشتعال، وهو ما يشار إليه بالرمز الإضافي التالي على الملصق:

تم اختبار المنتج وهو متواافق مع معياري ISO 1021-1 و ISO 1021-2.

**3 نظرة عامة على المنتج****1.3 الاستخدام المقصود**

أحزمة الرفع Invacare Comfort هي وحدات دعم للجسم غير صلبة مخصصة للاستخدام مع رافعة منحركة، أو رافعة ثابتة مثبتة على الجدران أو الأرضية أو السقف، أو رافعة مستقلة ثابتة باستخدام حلقة لربط المرفق ذات 2 أو 4 نقاط اتصال.

أحزمة الرفع غير مصممة لتركها أسفل المريض بعد النقل، باستثناء حزام **Comfort In Situ**.

المستخدمون المقصودون

تم تصميم أحزمة الرفع Invacare Comfort للمرضى الذين لا يستطيعون الحركة بشكل كامل أو جزئي.

داعي الاستخدام

تُستخدم هذه الأحزمة لنقل المرضى غير القادرين على الحركة بشكل كامل أو جزئي مع الحد الأدنى من درجات التحكم في الجسم التالية:

التحكم في الرأس	التحكم في الجذع	التحكم في الورك	
جيد	محدود	محدود	حزام Comfort Standard
محدود			حزام Comfort in Situ
			حزام Comfort High

لا توجد موانع استعمال معروفة عند استخدام المنتج على النحو المقصود له.

مشغل المنتج المقصود

إن المشغل المقصود لهذا المنتج هو أحد المتخصصين في الرعاية الصحية أو غيرهم من ثالثي التدريب المناسب.

تحذير!

خطر التعرض لإصابة أو تلف قد يتسبب الاستخدام غير السليم لهذا المنتج في حدوث إصابة أو ضرر.

— لا تقم بإجراء أي تغييرات أو تعديلات غير مصرح بها على المنتج.

— لا تستخدم الحزام لأي غرض آخر غير نقل شخص من مكان استراحة إلى آخر.

تحذير!

خطر التعرض لإصابة أو تلف لا يجب تجاوز الحد الأقصى للحمل الآمن المسموح به

— لا تتجاوز الحد الأقصى للحمل الآمن المسموح به لهذا المنتج أو المكونات الأخرى لنظام الرفع. راجع الوثائق أو الملصقات لمعرفة أقصى حمل آمن مسموح به.

— المكون ذو حد الحمل الأدنى يحدد الحد الأقصى للحمل الآمن للنظام بأكمله.

تحذير!

خطر التعرض لإصابة أو تلف يمكن أن تسبب مصادر الاشتعال حروفاً أو نشوب حريق.

— يجب أن يتم نقل المريض مع وجود مسافة آمنة بين نظام الرفع ومصادر الاشتعال المحتملة (السخان، أو الموقد، أو المدفأة، وما إلى ذلك).

— يجب على المريض والمساعدين عدم التدخين في أثناء النقل.

— لا يجب وضع الحزام فوق مصادر الحرارة (السخان، أو الموقد، أو المدفأة، وما إلى ذلك)

تنبيه!**توافق أحزمة الرفع مع نظام التثبيت**

تستخدم Invacare نظام تثبيت مشترك يعتمد على الخطافات والحلقات. يتم ربط الحلقات الموجودة بالحزام بالخطافات الموجودة بنظام الرفع.

— يجب دائمًا أن يقوم متخصص بإجراء تقييم للمخاطر قبل استخدام أحزمة الرفع مع Invacare مع أنظمة رفع من شركات مصنعة أخرى.

إذا كانت لديك شكوك حول استخدام أحزمة الرفع من Invacare مع معدات من شركات مصنعة أخرى، فاتصل بوكيل Invacare لديك للحصول على المشورة.

2.2 الملصقات والرموز الموجودة على المنتج

يتم وضع الملصقات على الجانب الخلفي العلوي للحزام.

الرموز — الشكل 1

اقرأ دليل المستخدم	(A)
تقييم المطابقة في المملكة المتحدة	(B)
التوافق الأوروبي	(C)
الشركة المصنعة	(D)
الرقم التسلسلي	(E)
تاريخ التصنيع	(F)
رقم التشغيلة	(G)
المعرف الفريد للجهاز	(H)

2.3 الخيارات

- تحذير!** خطر التعرض للإصابة
- يمكن أن تؤدي الأحزمة المثبتة أو المعدلة بشكل غير صحيح إلى سقوط المريض أو التسبب في إصابة المساعدين.
 - بالإضافة إلى ذلك، قم بمراجعة دليل المستخدم الخاص بنظام الرفع واتبع التعليمات الخاصة بالسلامة والاستخدام.
 - تأكد من تثبيت الحزام بشكل صحيح قبل البدء في النقل.
 - تأكد مرة أخرى من تثبيت الحزام بشكل صحيح عندما يتم شد الأشرطة قبل رفع المريض عن السطح.
 - لا تستخدم أي نوع من وسائد سلس البول ذات الظهر البلاستيكي أو وسائد الجلوس بين المريض ومادة الحزام التي قد تتسبب في انزلاق المريض إلى خارج الحزام في أثناء النقل.
 - تأكد من وجود دعم كافٍ للرأس عند رفع المريض.
 - ضع المريض في الحزام حسب الإرشادات المرفقة مع الحزام.
 - ينبغي إجراء التعديلات الالزمة لسلامة المريض وراحته قبل نقله.

- 4 الاستخدام**
- ضع عمود الرفع عند نهاية رأس السرير مع وضع القاعدة بالكامل تحت السرير.
 - اضبط طول السلك حتى يتمكن المريض من الإمساك بمقبض الرفع بكلتا يديه.

- تحذير!** خطر التعرض للإصابة
- إن استخدام أحزمة الرفع التالفة قد يؤدي إلى سقوط المريض أو التسبب في إصابة المساعدين.
 - إن أحزمة الرفع المعالجة بالميضات أو الممزقة أو المقطوعة أو المتراكمة أو التالفة غير آمنة وقد تؤدي إلى الإصابة. ويجب التخلص منها على الفور.
- فأك السلك واستمر في الضغط عليه في أثناء تحريك قفل السلك البلاستيكي إلى أعلى أو أسفل حتى يصل المقبض إلى الارتفاع المفضل.
 - اقفل المقبض عن طريق ضغط السلك مرة أخرى إلى داخل القفل، ثم اسحب المقبض إلى أسفل.
 - تأكد من أن السلكين الموجودين فوق قفل السلك متوازيان، وتأكد من قفل السلك بشكل صحيح عن طريق سحب المقبض بقوة.
 - يمكنك رفع قسم الرأس بالسرير لتسهيل وصول المستخدم إلى مقبض الرفع.

1.4 معلومات السلامة العامة

- تحذير!** خطر التعرض للإصابة أو تلف
- قد يتسبب الاستخدام غير السليم لهذا المنتج في حدوث إصابة أو ضرر.
- لا تحاول إجراء أي عملية نقل دون موافقة أخصائي الرعاية الصحية للمريض.
 - تأكد من أن المريض ليس عرضة للتشنجم أو قم بإجراء تقييم للمخاطر لمعالجة احتمالية الانحدار إلى الأمام.

- لاختيار الحزام المناسب، لا بد من إجراء تقييم للمخاطر من قبل أخصائي الرعاية الصحية. يجب أن يأخذ تقييم المخاطر في الاعتبار ما يلي:
- وزن المريض وحجمه وقدرته البدنية وحالته الطبية.
 - نوع النقل والبيئة
 - التوافق مع معدات الرفع الأخرى المستخدمة.
- لمزيد من المعلومات، راجع دليل اختيار حزام Invacare.

2.4 تطبيق حزام الرفع

تطبيق حزام الرفع في وضعية الجلوس

- ادر المريض إلى الجانب.
- قم بطي نصف الحزام وضعيه على طول العمود الفقرى مع وضع الحافة السفلية فوق منطقة باطن الركبة مباشرة. الشكل 2
- ادر المريض إلى الجانب الآخر وفك طي الحزام.
- ضع المريض على ظهره فوق الحزام وتأكد من محاذاة العلامات الوسطى مع العمود الفقرى. الشكل 3

ضبط موضع ذراعي المريض

يجب وضع ذراعي المريض داخل الحزام.

3.4 تثبيت حزام الرفع بنظام الرفع

- تحذير!** خطر التعرض للإصابة أو تلف
- قد يؤدي التثبيت غير الصحيح إلى تلف الحزام وسقوط المريض.
- حلقات التثبيت لا تتحمل الوزن.
 - لا يجوز استخدام حلقات التثبيت بدلاً من أشرطة الكتف.

- ٠ تأكّد من أن البراغي والصواميل مربوطة جيداً.
- ٠ تأكّد من أن الأنابيب في الوضع الصحيح.
- ٠ تأكّد من أن السلك لا يُظهر أي علامات تلف.
- ٠ تحقق من التوصيات والمرفقات.
- ٠ قم بفحص عمود الرفع بصرياً بحثاً عن أي أضرار.
- ٠ إذا اكتشفت أي أضرار أو مشكلات، فاتصل بالوكيل المحلي لديك أو بممثل Invacare.

التنظيف

- ٠ قم بتنظيف المنتج بقطعة قماش مبللة أو إسفنجية، ثم جففه على الفور.
- ٠ استخدم المنظفات المنزلية العادمة للتنظيف. لا تستخدم الأحمال أو القلوبيات أو المذيبات مثل الأسيتون أو مخفف السليولوز.
- ٠ لا قم بتنظيف المنتج في وحدات الغسيل الأوتوماتيكية أو باستخدام معدات التنظيف المعتمدة على نفث الماء.

2.5 الفحص

الفحص اليومي قبل الاستخدام

- الفحص الذي يجب القيام به يومياً قبل الاستخدام وبعد كل غسل:
- ٠ قم بإجراء فحص بصري للحزام وتحقق من جميع الأجزاء بحثاً عن علامات التلف أو التآكل أو الفشل المحتمل.

الفحص الدوري

هام!

يجب أن يتم إجراء عمليات الفحص من قبل شخص مؤهل لديه معرفة جيدة بتصميم حزام الرفع وكيفية استخدامه والعناية به.

يجب إجراء فحص دوري لسلامة الحزام كل 6 أشهر على الأقل ما لم ينص على خلاف ذلك في المتطلبات المحلية.

تتوافق قائمة تفصيلية لفحص السلامة من Invacare كمستند منفصل.

بيان الامتثال للوائح عمليات الرفع ومعداته

تتطلب لوائح عمليات الرفع ومعداته لعام 1998 الصادرة عن هيئة الصحة والسلامة في المملكة المتحدة، أن تخضع أي معدات تُستخدم في مكان العمل لرفع حمولة لفحص السلامة كل ستة أشهر. يرجى مراجعة موقع هيئة الصحة والسلامة (HSE) الإلكتروني للحصول على الإرشادات: www.hse.gov.uk

يجب على الشخص المسؤول عن المعدات التأكّد من الالتزام بقواعد بيان الامتثال .LOLER

3.5 التنظيف والتطهير

تحذير!

خطر التعرض للإصابة

إن استخدام أحزمة الرفع التالية قد يؤدي إلى سقوط المريض أو التسبب في إصابة المساعدين.
— بعد كل غسلة، افحص الحزام بحثاً عن أي علامات التآكل أو التمزق أو الخياطة المفتوكة.



تم تجهيز أشرطة تعليق الحزام بحلقات مرمرة بالألوان، والتي توفر أطوالاً مختلفة لوضع المريض في أوضاع مختلفة. ستعمل الأشرطة الأقصر عند الكتفين والأشرطة الأطول عند الساقين على إنتاج رفع أكثر عمودية، مما يساعد على الانتقال إلى وضع الجلوس. من خلال إطالة الأشرطة عند الكتفين وتقصير الأشرطة عند الساقين، يمكن الوصول إلى وضعية أكثر اتكاء، وهي أكثر ملاءمة للانتقال إلى وضعية الاستلقاء. قم ب Matching الألوان للحلقات للأشرطة المقابلة على كل جانب من جوانب الحزام لرفع المريض بشكل متساوٍ. الشكل 4

هام!

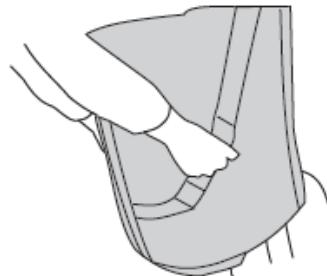
نقل المريض إلى وضعية الجلوس، ضعه في وضع عمودي قدر الإمكان في الحزام.

١. قم بربط الحلقة المطلوبة لكل حزام بالخطاف المقابل في نظام الرفع:

a. باستخدام نقطتي اتصال، قم بربط شريط الكتف قبل شريط الساق على كل خطاف من الخطافات. الشكل 5a أو الشكل 6a (اعتماداً على تصميم نقاط التثبيت).

b. باستخدام 4 نقاط اتصال، قم بربط كل من أشرطة الكتف والساق بخطاف واحد. الشكل 5b أو الشكل 6b (اعتماداً على تصميم نقاط التثبيت).

بالنسبة للطرز التي تحتوي على دعامة للرأس، قم بربط أحزمة الرأس بنفس الخطافات الخاصة بأحزمة الكتف.



قد تحتوي الأحزمة على مقابض تهدف إلى مساعدة توجيه وركي المريض إلى أقصى حد ممكن إلى الخلف داخل المقعد من أجل الوضعية الصحيحة.

تحذير!

خطر التعرض للإصابة خطيرة أو تلف

قد يؤدي استخدام القوة المفرطة على المقابض إلى تمزق الحزام.

— لا تستخدم المقابض للرفع!



4.4 إزالة الحزام

١. بعد الانتهاء من عملية النقل، افصل الحزام عن نظام الرفع.
٢. اعكس الإجراء الموضح في قسم 2.4 تطبيق حزام الرفع، ٧.

5 الصيانة

1.5 قبل كل استخدام

- ٠ تأكّد من أن البراغي والصواميل مربوطة جيداً وأن السلك لا يُظهر أي علامات تلف.

كل سنة ثانية

لا يتطلب المنتج أي صيانة خاصة، على الرغم من أننا نوصي بإجراء فحوصات منتظمة كل عامين على الأقل:

هام!
التنظيف والتطهير المنظم يمنع التلوث.
قم بتنظيف المنتج وتطهيره
— بانتظام أثناء استخدامه،
— عندما ملامسته لأي سوائل من الجسم،
— قبل استخدامه لمستخدم جديد.

هام!
تأكد دائمًا من الجفاف الكامل للمنتج قبل استخدامه مرة أخرى.

تعليمات التنظيف

اغسل الحزام وجففه وفقًا لتعليمات الغسيل الموجودة على الملصق.
قد يؤدي الاستخدام المتكرر لدرجات الحرارة العالية والتجفيف بالمجفف إلى تقليل عمر خدمة المنتج.

نصح باستخدام منظف الغسيل المنزلي العادي. لا تستخدم منعم الأقمشة.
للتطهير، يمكن القيام بذلك باستخدام مطهر في عملية التنظيف. قم باختيار مطهر متوافق مع مكونات حزام الرفع وتابع تعليمات الشركة المصنعة للمطهر.

6 بعد الاستخدام

1.6 شروط التخزين

يجب تخزين الحزام في ظروف جافة مع أقصى رطوبة نسبية تبلغ 50% ودون التعرض لأشعة الشمس المباشرة.

2.6 التجديد

هذا المنتج قابل لإعادة الاستخدام. لتتجدد المنتج من أجل مستخدم جديد،نفذ الإجراءات التالية:

- الفحص
- التنظيف والتطهير

للحصول على معلومات مفصلة، انظر 5 الصيانة، 8.

تأكد من تسليم دليل المستخدم مع المنتج.

في حالة اكتشاف أي تلف أو خلل، لا تُعد استخدام المنتج.

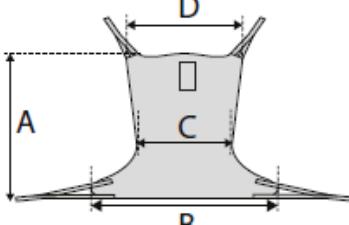
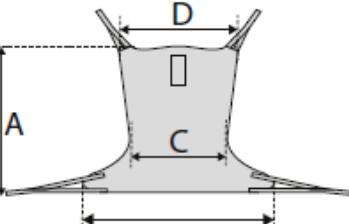
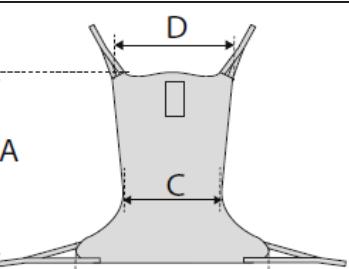
3.6 التخلص من المنتج

تحمل مسؤوليتك تجاه البيئة وأعد تدوير هذا المنتج من خلال مرفق إعادة التدوير لديك في نهاية عمر الخدمة له.

قم بتفكيك المنتج ومكوناته، بحيث يمكن فصل المواد المختلفة وإعادة تدويرها كل على حدة.

يجب أن يتوافق التخلص من المنتجات المستعملة وعبواتها وإعادة تدويرها مع قوانين ولوائح التعامل مع المخلفات في كل بلد. اتصل بشركة إدارة المخلفات المحلية للحصول على معلومات.

البيانات التقنية 7**الأبعاد 1.7**

	XXL	XL	L	M	S	XS	الأبعاد [ملم]	النوع
	1200	1170	1160	1020	960	870	A	حزام Comfort Standard
	1395	1330	1290	1170	1050	970	B	
	820	745	675	610	550	505	C	
	1340	1275	1110	1050	1000	940	D	
	1200	1170	1160	1020	960	870	A	حزام Comfort in Situ
	1395	1330	1290	1170	1050	970	B	
	820	745	675	610	550	505	C	
	1340	1275	1110	1050	1000	940	D	
	لا ينطبق	1460	1445	1395	1150	1040	A	حزام Comfort High
	لا ينطبق	1330	1290	1170	1050	970	B	
	لا ينطبق	745	675	610	550	510	C	
	لا ينطبق	1470	1280	1160	1020	960	D	

أقصى حمل آمن مسموح به 2.7

XXL	XL	L و M و S و XS	
-	250 كلغ	200 كلغ	حزام Comfort Standard
300 كلغ			حزام Comfort in Situ
-			حزام Comfort High

مواد التصنيع 3.7

الجزء	مادة التصنيع
القماش الرئيسي، الأشرطة، شريط الحافة (صلب)، الملصق الرئيسي (منسوج)	بوليستر
شريط الحافة (الشبكة والفاصل)، الملصق الثانوي	بولي أميد
الخشنو	بولي يوريثان

المواد المستخدمة ليست مقاومة للاشتعال، باستثناء حزام Comfort In Situ.



تصدير الاتحاد الأوروبي:

Invacare Poirier SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
(33) (0)2 47 62 69 80
الهاتف: serviceclient_export@invacare.com
www.invacare.eu.com



Invacare Portugal, Unipessoal, Lda.
Rua Estrada Velha 949
Leça do Balio 784-4465
البرتغال



Invacare UK Operations Limited
,Unit 4, Pencoed Technology Park
Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
المملكة المتحدة



Yes, you can.

Making Life's Experiences Possible®

31-01-2025 60148589-A

